

عَلَّ شَ مَسِي

عَنْبِ يَكِ لَشْنِ سَبِّ

مَسِي نَدِي كَابِي شَ قِ رِ

يِ كَابِي قِنْدَشِ بَتَّاشِ نَنْ نَ عَنْبِ يَكِ لَشْنِ سَبِّ يُوَقِ دَنْشِنِيَّيِ مَ نَشِي نُ
 يَنْسِنَشِ حَمِّي كِي. نَ وَشَتِ، قِي نُ شَرُشِ عَسِينَكِي مَ. هَلِ مَنْسِي، عَ نُ
 عَ حَشَنَكَم. عَلَّ شَشِلِ سَلِيَشِ لَشِ يِ مَسِي قِ عَنْبِ يَكِ مَ عَكَّ عَ شَ عَ
 سَبِّ، عَ شَ قِنْدِ لَمِي رَدَنْشِنِيَّيِ بِّ، عَ شَ عَ تَنْبَشِ عَلَّ شَ نَنْدِ كَرَشْنِ.

يِ كَابِي مَرَسِ فَيْفَبِ نَنْ قِمَ دَنْشِنِيَّيِ بَرِنِ مَ. عَ عَ مَسْمَنَ نَ وَنَ بَ عَ عَلَّ
 شَ قِ قَلَقِ، عَ نَ عَ شَ سَرِي رِبْتَقِ، عَ سِسِ كَرِنِ مَ عَ رَ. دَنْشِنِيَّيِ مَ قِنْدِمَ
 نَنْدِرَ، شَ عَ كَنِي مَ بَرَمَ عَلَّ شَ يَامَرِي قَشِ رَ عَ شَ دُنْحَفَرِي كِي. يِ كَابِي
 لَشَ عَ دَنْشِنِيَّيِ نُنْ كَوَلِ قَنِي نَنْ حَرَمَ كَرِ كَرِنِ شَنْ مَ. عَ مَ نَمَ قَتْنَدِ عَ بَرِ رَ.

يِ كَابِي وَنَ نَسَمَ عَ لَمَ وَنَ شَ حَرَكِ لَشَ وَنَ مَ دَنْشِنِيَّيِ كِي. عَ مَ لَمَ وَنَ
 شَ مِشِي رِقَسَ عَ بَوْرِبِّ. وَنَ شَ وَنَ بَرْمَلِ، وَنَ شَ وَنَ بَرَبِنِي، وَنَ شَ
 وَنَ بَرَشْنِ. وَنَ شَ وَنَ دَسْشِ، وَنَ كَبِ لَشَ مَنِ وَنَ دَعِ. وَنَ شَ وَنَ
 تَنْبَشِ تَوْرِي كِي، وَنَ مَنِ لَشَ وَنَ يَتِّ عَفَبِ. وَنَ لَشَ وَنَ شَشِلِ تِ يِ دُنْحَ

ر. قِ بَرِنِ كِي، وَنِ شَ وَنِ شَشِلِ تِ عَلْتَلِ نَنْ نَ.
 عَلَ شَ وَنِ مَلِ عَلَكْ وَنِ بَرِنِ شَ يِ سَرِي سُسُ عَ سُسُ كِ مَ. عَمِنَ.

عَلَّ شَ مَسِنِي عَنَبِ يَكِ لَشَنِ سَبِّ

تَنْبِسِي، دَنْبِي، نُنْ عَلَ شَ سَرِي رَبْتِي

1 آ تَنْ يَكِ نَنْ يِ كِ، عَلَ نُنْ عَ شَ مَشِ سَفَنْدِشِ مَرِفِ عِسَ شَ كِنِي.
 أ بَرَوِ شَيْبُ، وَتَنْ عِسْرِيَلِ بَنْسِي قُ نُنْ قَرِنِي لَشِي يَنْسَنْشِ حَمِي مَ.

2 آ نَفَشَكْرِنِي، وَشَ سِيوَتَوْرَ مَوْلِ بَرِنِ كِي، 3 بَرِمَ وَعَ كَلَنْ عَ وَتَوْرَ لَشَنِ
 سَتَمَ دَنْبِنِي كِي، عَ وَدَلَشْتَمَ نَ. 4 وَشَ دَلَشْتَمَ هَنْ عَ رَحْنِي عَلَكْ وَشَ
 دَنْبِنِي شَ تَلِنِ، وَشَ قَنْدِ مَشِ كَلِشِي رَ، قِي مَ لَشِ لَشِي شَ قِي رَ.

5 شَ قَهَامِي مَ نَ مَشِ نَدِي رَوِي مَ، عَ كَنِي شَ عَلَ مَشَنْدِ. عَ عَ سَتَمَ
 نَ، بَرِمَ عَلَ مَشِ بَرِنِ كَمَ عَ يَرُوشِ رَعِ شَ فَنَسِرِي مَ. 6 كَنْ قُ مَشِ شَ
 عَلَ مَشَنْدِ دَنْبِنِي رَ، عَ لَشِ سِيكْ، بَرِمَ مَشِ سِيكْشِ لَمَ نَ عَلَ مَرْنِي، قِي
 لَشَنِ بَنِمَ، عَ عَ مَتَنَ. 7 نَ كَنِي لَشَ عَ مَحْشَنَ عَ عَ سِ نَدِ سَتَمَ عَلَ رَ، 8 بَرِمَ
 عَ شَشِلِ مَ لَشِ عَلَ فَبَنْسَنَ شَ رَ، عَ سَنِي نَ كَرُوشِ نَنْ شَنَ.

9 דַּלְשִׁינֵי סִרְשׁ סִיּוּ בְרִם עַל בְּרַע שׁ קִ עַת. 10 כֻּן בִּנְ תַן שׁ
 סִיּוּ עַל תְּ בְרַע שׁ קִ מְפֵרָ, בְרִם עַ שׁ קִ חֲמַן עַל סִנְסִי קִפִּי תְּפִי.
 11 סִפִּי שִׁנְן נַת, סִנְסִי לִסִּם נַן הֵנַע קִפִּי בְרַע שׁ תְּפִי חֲנַן. עַן נַן
 כִּן בִּנְן קִנְ בָּ. עַן עַ שׁ וְלִי קִי תְּמִי נִשׁ, עַ בְרִם נַן לִירֵן.

12 חִלְשִׁי נַן מִשׁ בַּ לְשִׁן עַ תְּנַבְשִׁם תּוֹרָ קִי, בְרִם שׁ עַ בְּרַף נַן תּוֹרָ
 רִשְׁנַד, עַל כִּסִּי שִׁנְכִלִּי קִמַן עַ מַן. עַל נַן לַאֲדִישׁ עַ שִׁנְנִי בָּ.

13 מִשׁ נַן וּמַן תִּנְתִּי, עַ לְשִׁן עַ קִל עַל נַן עַ רִנְתִּי, בְרִם עַל מַן בְרִם
 קִ חַשִׁי קִשׁ רַע, עַ מַן מַן עַל מַן יִי רִנְתִּי חַשִׁי רַע. 14 עַל מַן יִי וְשִׁנְתִּי
 חַשִׁי נַן עַ רִנְתִּי. נַן עַ מִבְּנִדְמַן הֵנַע עַ רַבֵּן. 15 עַל מַן וְשִׁנְתִּי חַשִׁי שׁ
 דִּקְדִישׁ יִבֵּן נַן. יִבֵּן קִנְ נַן רַב, עַ שׁ דִּקְדִישׁ מַן קִשׁ נַן.

16 אֲנַפְשִׁכִּי שִׁנְשִׁי, וְנִשׁ לֵ וְלֵ רַע. 17 כִּי הִפִּי בְרִן קִנְשִׁי דַלִּי מִנְפִּי
 נַן נַן לְשִׁן נַן קִוֹר, לְשִׁן סִפִּי, כִּכִּי, נִן תְּבִי דַשׁ, לְשִׁן מַן מִסְרַם עִבְדַן.
 18 עַ יִי סִפִּי מַן, עַל בְּרוֹן נִכְסִי עַ שׁ נִדִּי מִסִּי סַבִּי רַע, עַ וְנַן קִנְדִּי עַ
 שׁ דִּי רַע, עַל וְנַן שׁ בְּנִי סִתִּי דִנְפִי עַ שׁ דַּלְסִי בְרִן נַן.

19 אֲנַפְשִׁכִּי שִׁנְשִׁי, וְשׁ יִי וְיִי מַן; וְיִי שׁ וְתִלִּי מִתִּי וְיִי רַע, וְ
 לְשִׁן פִּיבִי וְיִי רַע, וְיִי לְשִׁן תִּי מִקְרִין נַן, 20 בְרִם עַל מַדִּי שׁ שִׁנְן מַן עַ סִּנְמַן
 עַל שׁ תִּנְשִׁי מַן. 21 נַן עַ רַע, וְשׁ תִּדִּי חַשִׁי נִן קִי גִבִּי מוֹלִי בְרִן

نَبْدِ. وَّشَّ وَيَّتْ مَفْرًا، وَّشَّ نَدِ شُّشْ لَشْنِ بَرِّ مَسِّنِ وَّبَّ، بَرِّمَ نَ نَنِّ نَمَّ وَّ رَكْسِدِ.

22 وَّشَّ عَلَّ شَّ مَسِّنِي رَّبْتُ. شَّ وَعَ رَمَّ فَبَسَنَ كُنَّ وَّمَّ عَ رَبِّ، وَّ بَرَّ وَيَّتْ مَدَّشْ. 23 شَّ مِشِّ نَدِ عَلَّ شَّ مَسِّنِي رَمَّ، كُنَّ عَ مَّ بَرَّ عَ قَشِّ رَا، عَ لَمَّ نَّ عَلَّ مِشِّ لَشْنِ عَ يَّتْفِ مَتَمَّ كَلِّ مَّ، 24 عَ قَ سَفِّ، عَ نَيْمُ عَ يَّتْفِ مَّ عَ نَ كِ لَشْ. 25 كُنَّ مِشِّ لَشْنِ عَلَّ شَّ سَرِّي كَلِّشْ مَتَمَّ عَ قَنِي رَا، عَ عَ تَنْبَشِ، عَ مَّ نَيْمُ سَرِّي مَّ كُنَّ عَ رَّبْتُ، نَ كَنِي بَرَّ كَمَّ نَّ. عَلَّ شَّ سَرِّي شَرِّي قَمَّ نَّ عَدَّ مَدِّي مَّ.

26 مِشِّ يَّ عَ يَّتْ مَحْشَنَ دَيْنَلِ رَا، كُنَّ عَ مَّ عَ دَشْ، نَ كَنِي نَ عَ يَّتْ مَدَّشْتِي نَّ. عَ شَّ دَيْنِ تَدِي مَّ نَّ. 27 دَيْنِ قَيْشِ لَشْنِ نَقَنَ بَبَّ عَلَّ مَّ، عَ تَنَّ نَنِي، وَّنَّ شَّ مَيْنِ كَرْدِي نُنَّ كَاحَ فَيِّ مَّ عَ شَّ تَوَّرَكِي، دُحِّقِ مَنَّ لَشْ وَّ مَدَّشْ.

2

مِشِّ رَقْسَقِ عَ بَوْرَبِّ

1 آ نَفْشَكْرِنِي، وَّنَّشْ مِشِّي رَقْسَ عَ بَوْرَبِّ، بَرِّمَ وَّ دَنْشِنِيشِ وَّنَّ مَرِّفِ عَسَ نَرَّ كَنِي نَنِّ مَّ، عَلَّ شَّ مِشِّ سَفْنَدِشْ. 2 وَّشَّ وَّ مَحْشَنِ يَّ مَّ، مِشِّ نَدِ لَشْ قَ وَّ مَلَنَشِ دَنْشْ، شُرْنَدَّ شِيمَ دَاشِ نَ عَ بَلَشْ رَا، دُفِّ تَقْنِي رَفْرَشِ عَ مَّ. سِتْرَقَنَ لَشْ قَ، دُفِّ قَرْتَحَاشِ رَفْرَشِ عَ مَّ. 3 شَّ وَّ دُفِّ تَقْنِي كَنِي

דַּלְשִׁינִי נִזְעַ גֹּוֹל

14 אִנְפִּשְׁכִּרְיִי, עַד־יִמְנֵן מִן־שֵׁשׁ מִשְׁעַל־עַד־דַּלְשִׁינִישׁ, כִּנְעַמ־
 גֹּוֹל־פִּי־רַבִּי. יִדְלִשִׁי מוֹל־נִמְ מִשְׁ רִכְסִידִ? 15 שׁ וְנִפְשִׁכְרִי מַעֲלֵן
 עַר, לְשִׁי כִרְנֵן בִּלְיִ מִן־עַיִר, 16 מִשְׁ נִדְקֵל וְיִמְעַל־עַד־בֶּן,
 «סִפֵּן, עַל־נֶשׁ כְּתִיבֵל, עַל־שֵׁשׁ נִדְרַפְרַע־מֶ, עַל־שֵׁשׁ דַּפֵּן, «כִּנְעַ
 עַל־עַד־שֵׁשׁ כְּתִיבֵל, נִכְנִי שֵׁשׁ וְיִבְיִ תִּדְיִ מִן. 17 דַּלְשִׁינִי נִזְעַ
 לִנְ. שֵׁשׁ מִשְׁ יִנְמֵן וְלִפְנֵי רַבִּי מֶ, עַד־יִמְנֵן מִן.

18 כִּנְ מִשְׁ נִדְנִמְעַלֵּד, «עַתָּן, דַּלְשִׁינִי כִנְיִנֵן עַר, כִּנְ אֵתֵן עִפְיִ
 רַב־נֵן אֵן.» כֵּתֵעַ שֵׁשׁ דַּלְשִׁינִי מִסֵּן אֵב וְלִפְנֵי שֵׁנֵב. אֵתֵן אֵ
 מִדַּלְשִׁינִי מִסֵּמֵעַ בֵּן אֵמִ גֹּוֹל־פִּי־נֵן סַאִי רֵ. 19 עַל־שֵׁשׁ עַר, עַל־כִּרְנֵן
 נֵעַר. נִזְעַן־כִּי־פִי, כִּנְ הֵלֵל חִנְיִ לִשֵׁן רֵ, עַל־סֵרֵן פִּאִשִׁי רֵ. 20 עַתָּן
 שִׁשְׁלֵטֵר, עַל־מִן־כֵּלֵן דַּלְשִׁינִי לִשֵׁן מִ גֹּוֹל־פִּי־רַמְנֵן, עַד־יִמְנֵן מִן? 21 מִנְעַ
 נִי וְנֵן בֵּן עִבְרֵהֶם לִשֵׁן פִּנְדֵן תִּנְשִׁנִי רַעֲלֵי־עַ? עַל־מִן־פִּתְנֵן עַל־גֹּוֹלֵי־שֵׁשׁ מֶ,
 עַתָּעַשֵׁן עַל־דִּעְסִיפֵן עַל־מֶ סֵרִשְׁבִּידֵן? 22 עַל־בֵּרַעַת, דַּלְשִׁינִי נִזְעַן וְלִפְנֵי
 נֵעַן־עַל־שֵׁשׁ גֹּוֹל. גֹּוֹלֵן־נֵן דַּלְשִׁינִי רַכְלֵם. 23 נִזְעַן־כִּי, עַל־שֵׁשׁ רַב־עַל־עַ
 סִבְשֵׁן כִּבְאִי־כִי־לִשֵׁן, «עִבְרֵהֶם לִשֵׁן לֵעַל־רֵ. עַל־לֵן־לִשֵׁן נִזְעַן תִּנְשִׁנִי
 רַעֲבֵן.» עִבְרֵהֶם שִׁלֵן לִשֵׁן עַל־«עַל־שִׁנְתֵי.» 24 וְיִבְרַעַת, עַד־מִדֵּשׁ
 גֹּוֹל־פִּנְדֵן תִּנְשִׁנִי נֵן עַבֵּן, עַל־שֵׁשׁ דַּלְשִׁינִי פִינְסֵן שֵׁשׁ מֶרֵ.

25 لَنْفِي فَنَّ رَشَبِ قَن شَ كَوَلِ شَ مُ قَدِ تَنْشِي رَع بَّ، عَ تْ شِيرِي
 رَسَنَ عَ شَنِي، عَ كَرَمَسِنَ عَ بَّ عَ عَ فَمِ لَشَنَ نَ؟ 26 مِشَ نِي نَ سِفَ، عَ
 قَتِ قَشَمَ نَ. نَ كِي، شَ كَوَلِ قَيِ مُ نَ، دَنْشِي قَن حَمَ نَ.

3

عَدَمَ وَيَنَّ كِ

نُنْ شَشَلِي لَشَنَ كَلِمَ كُورِمَ

1 أَنَفَشَكْرِي، عَ مُ لَمَ مِشَ وَيَشَ شَ قَدِ كَرَمَشَ رَوِي مَ، بَرِمَ كَرَمَشِي
 قَمَ مَكِيَتِدَ نَ عَ شَرَشِي رَدَنفِ مِشَ فَيِّي رَ. 2 وَنَ بَرِنَ تَنْتَمَ قِ وَيَشَ مَ.
 شَ مِشَ نَدَ مُ تَنْتَمَ عَ شَ وَيَشِي كِي، عَ مُ تَنْتَمَ دَدَ. نَ كَنِي نَمَ عَ يَتَ بَرِنَ
 سُشِدَ تَنْشِي كِي. 3 مِشَ نَ وَسِي شَ عَ وَشَنَقِ رَبَ، عَ كَرَقِي نَنَ نَسَمَ عَ دَ
 عَ. نَ نَنَ نَمَ عَ قَتِ بَرِنَ نَحْرِدَ. 4 كُنْكَي قَنَ نَ نَ كِ نَ. هَلِ كُنْكَي بَلِيلِ،
 قِي شُنْفَبِ لَشَنَ تَتَمَ، مِشَ عَ رَحَمَ قِي شُرْدِ نَنَ، عَ عَ رَفِ عَ نَ وَسَفَقِ
 دَنْشَ. 5 تَنِي قَنَ شُرْنِ، كَنَ عَ قِ عَفِيمَ.

وَعَ مَتَ، تَ دَنْدَرَنْتِ دِنَمَ وَنَدِ بَلِيلِ فَنَدِ. 6 تَ نَنَ نَنِي قَنَ نَ، لَشَنَ
 قَدِشَ دُنْجَ قِ كَبِ رَ. قَتِ بَرِنَ لَشَمَ قِ حَاشِ رَعِ شَ وَلِ سَابِي نَنَ نَ.
 مِشَ نَنِي نَمَ تَ سَدِ عَ شَ دُنْحَفَرِ بَرِنَ نَ، بَرِمَ تَ نَنَ نَنِي رَ، تَ لَشَنَ كَلِمَ
 يَهَنَمَ. 7 عَدَمَدِ نَمَ دَالِسِ مَوْلِ بَرِنَ شُرْدِ. سَبِ شَاحِي، شَنِي، بِيَسِي، نُنَ بَامَ

لَيْشِي، عَدَمِدِ بَرَعِ بَرِنِ شُرُ، 8 كُنْ مِشِ يِ مُ نَمِ عَدَمِدِ تَبِي شُرِدِ. شُنْ نَ عَ
 رَنْشَنِ مَ لِنَتْنِي مُ دَمِ، نَشْنِ شَ كَسَرِ مَ حَمِ. 9 وَنَ وَنَ بَبِ، وَنَ مَرِفِ، بَمِ
 تَبِي كَرِنِي نَشْنِ نَ، وَنَ مَنَ عَدَمِدِ دَنَكَمَ عَ تَنَ نَ نَ، عَلَ نَشْنِ دَاشِ عَ يَتِ
 مَسَالِ رِ. 10 آ نَفَشَكْرِنِي، دُبُّ نُنْ دَنَكِ مَنَقِ دَ كَرِنِ نَ، عَ مَ قَنِ. 11 يِ شُنْ
 نُنْ يِ بَشِ نَمِ مَنِدِ دَلْنِي كَرِنِ نَ؟ 12 آ نَفَشَكْرِنِي، شُرِبِ لِي نَمِ تَفِ بَفِ رَمِنِدِ؟
 مَنَفِي بِلِي نَمِ شُرِبِ رَمِنِدِ؟ قَشِ يِ مَنِمِ دَلْنِي لَشْنِ نَ، يِ بَشِ مِ مَنِمِ مَنِي رِ.
 13 نَدِ قَدَشِ قَهَامِلِ نُنْ شَشِلِمِ رَوِي مِ؟ عَ شَ نَ مَسِنِ عَ حَرَكِ قَنِي نُنْ
 عَ شَ كَوَلِي رِ، عَ لَيْشِي رَجَمِ بَحِ بَشِ كِي، لَشْنِ قَتَنَشِ قَهَامِي رِ. 14 شَ تَوْنِ
 حَاشِ نُنْ مَلِ نَ وَبَحِ كِي، وَنَشِ وَيَتِ عَفْبُ نَ قِي كِي، وَنَشِ نَدِ مَسْرُولِ
 رِ. 15 نَ شَشِلِ مَوْلِ مُ كَلَشِ كَوْرِ شِ. عَ كَلَشِ دُنَحِ نَ، عَلَ كَلَتَرِي، نُنْ
 عِلِسَ مِ. 16 تَوْنِ نُنْ مَلِ نَ دَنَشِ، يِ عَسِي نُنْ قِي كِبِ مَوْلِ بَرِنِ تَمِ نَ.
 17 كُنْ قَهَامِي نَشْنِ كَلَشِ كَوْرِ مِ، عَ سَنِينِ، عَ مَشِ بَحِ سَمِ، عَ دَحَمِ، عَ
 كِنِكَمِ، عَ كَوَلِ قَنِي رَمِنِ، عَ مِ مَشِ رَقَسَمِ عَ بَوْرِبِ، عَ مُ فَلَئَكْتِيحِ رَجَمِ.
 18 مَالِ بَفِ مَنِمِ عَ فَرَسَمِ بَبِ كِ لَشِ، تَنَشِنِي قَنِ مَنِمِ مَشِ بَبِ نَ كِ نَ لَشْنِ
 بَرِمِ لِنِي نُنْ بَحَسِ قَشِ رِ.

1 و سنشم، وفرم. ن ركلم من م؟ ع م كلم ووشق كبي ش م نشي ع
 بور فرم و بچ كي؟ 2 ووم س ند شن، كن ووم ع ستم. وقش تم، ومل
 و بورش س م، كن ووم نم ووشق ستم. و سنشم، وفرم، كن ن برن،
 ووم سس ستم برم ووم عل مشند م. 3 ون عل مشند قن، وومن م سس
 ستم، برم وش مشند م قن. و مشند تم علك ون نشن ي ست وش ع
 رول ووشق كبي كي. 4 وتن دشني تري، ووم ع كلن نشن دنج مشن ن
 بر عل قيدع بشي ر؟ دنج شننتي قيدش ميش ن ن نشن عل شنش. 5 ووم
 عل ش كباي ش مسني كلن؟ عل ووم ن ون ششل، ع بر نشن ق ون م، ع
 ش برع تن كرن ن قش ر. 6 كن ن برن كي، عل ش هنن فب دنف ق
 برن ن. كباي ع مسنم،
 «عل م تم يت عفي ر،
 كن ع هننم يت مفر ر.»
 7 ن كي، وش ويت مفر عل ب. وتند علبس ب، ع قن ع فم ن وي ر.
 8 وومس عل ر، ع قن ع مسن ن ور. ينيبي، وويت رسنين. قلنكبي،
 ووبج رقيش. 9 ووا، وسنن، ونمس. وش يل ش قيد وب ور، وش
 سيوش قيد سنني ر. 10 وومفر مرف ب، ع قن وش ق عتم ن.
 11 آ نفشكرني، ونش ق كب قل وبرش ق ر. ميش نشن ق كب
 قل ع نفشكرني ش ق ر، ع ع يت رقس ع ب، ن كني بر عل ش سري

مَتَد. عَ عَ يَّت رَفَسَشِ عَلَّ شَ سَرِيَّ نَبَّ نَ لِكَ. شَ عَ بَرَّ نَ رَبَّ، عَ مَّ
 نَ عَلَّ شَ سَرِيَّ رِبْتَقِيَّ شَ، عَ نَ عَ مَتَدَقِ نَ. ¹² سَرِيَّسَ كَرَنَ ثِتَ نَ عَ رَ،
 كِيَتِسَ قَنَ كَرَنَ ثِتَ نَ عَ رَ. عَ تَنَ نَنَ نَمَّ مِشَ رِكِسِدَ، عَ تَنَ نَنَ نَمَّ مِشَ
 رَلِيدَ. كُنَّ عَ تَنَ، نَدَ نَ عَ رَ، عَ تَ عَ يَّت قَدَشِ عَ بَوْرَ مَكِيَمَ رَ؟

¹³ وَوَتَلِ مَتِ، وَتَنَ نَشِيَّ عَ قَلَدَ، «تَ، شَ نَ مَ تَنَ، مِشَ سَفَمَ نَ تَا

نَدَ، مِشَ حَ كَرَنَ تَ نَ يَلِيَّ رَبَّ كِيَّ، مِشَ فِينِ سَتَ.» ¹⁴ وَنَ قِ مَوْلِ قَلَمَ
 كُنَّ وَحَنَ مَ عَ كَلَنَ نَشَنَ قَمَ رِبْدِ تَنَ. وَشَ دُنْحَفِرَ قَدَشِ مَنَسِ رَ؟ وَ
 لَشِ نَ عَلَّ وَيَنَفَ نَشَنَ تَمَ دَنَدَرَنَتِ، عَ قِ لِي. ¹⁵ عَ لَمَ نَ وَشِ يَ نَ قَلَّ،
 «شَ عَلَّ تَنَ، مِشَ تَنَ تَمَ نَ، مِشَ يَ نَنَ يَ رَبَّ.» ¹⁶ كُنَّ يَّتَ عِنْفِيَّ نَنَ
 نَ وَرَ. نَ مَ قَنَ. ¹⁷ نَ كِيَّ، شَ مِشِ قِ قَنِيَّ كَلَنَ عَ لَمَ عَ شَ نَشَنَ نَبَّ
 كُنَّ عَ مَ عَ رَجَمَ، نَ بَرَقَدِ نَ كَنِيَّ بَ يَنَبِ رَ.

5

بَنِيَّ كُبِ

تَنَبَشِيَّ تَوْرَ كِي

عَلَّ مَشَدَقِ دَشِيَّيَ رَ

¹ يَكْسِ وَوَتَلِ مَتِ، وَتَنَ بَنِيَّ. وَشَ وَوَشِيَّ عَتِ، بَرَمَ فِيلِيَّ نَنَ قَقِ

وَمَ. ² وَشَ بَنِيَّ شَنَ بَرَكَنَ، وَشَ دُفِيَّ بَرَبَرِ. ³ وَشَ شِيمَ نَنَ فِتِ بَرَّ

شُرِّرْ. نَ قَدِمَ سِيدِ نَنَ وَ شِلِ مَ، عَ عَ نِي وَ قَتِ شَ فَنَ تَ رَ. وَ بَرَّ
 نَاقِلِ مَلَنِ يِ وَ شَتِ، كُنَّ وَ شَتِ دَلْشِي نَ عَ رَ. 4 وَ وَ تَلِ مَتِ، وَ تَنَ لَيْشِي
 تَدَشِ وَ شَ شَ شَيْ سِرِ قَدِ. وَ شَ وَ لَكِي وَ شِي بَرَّ عَ لَ، دَالِ مَنَفِّ، تَلِ لِ.
 5 وَ شَ دُحْفَرِ كِي، وَ مَ تَنِي دَشَشِ وَ وَ شَنَقِ سِسِ مَ. وَ وِيَتِ نَنَ تَنَ نَلْفَمَ.
 وَ قَ لُشِ نَ عَ لَ شُرِّسِ تَرِّشِ عَ كُنَّ نَشَبَ لُشِي مَ. 6 وَ بَرَّ كِيَتِ حَاشِ سَ
 تَنَشِنْتِي مَ نَشِي مَ نَ لُشِ وَ كَنَكِ، وَ عَ قَشِ.

7 نَ كِي، آ نَفَشَكِرِي، وَ شَ دَحَ هَنَ مَرِفِ قَ لُشِي. وَ شَ عَ رَبَ عَ لَ
 شَسَ عَ رَجَمَ كَ لُشِ. عَ دَحَ هَنَ تَبَرَّ، لُشَنَ عَ نِيمَ سَنَسِ شَ مَ، عَ بَفِ. 8 وَ
 قَنَ شَ دَحِ. وَ شَ لَمِنِي، بَرِّمَ مَرِفِ قَ لُشِي بَرِّمَكْرَ. 9 آ نَفَشَكِرِي، وَ لُشِ قِ
 كَبِ قَلِ وَ بَرِّشِ قِ رَ، شَ نَ مَ عَ رَ كِيَتِ نَ سَ، عَ مَ قَمَ وَ بَ. عَ فِ
 مَ لُشِ كِيَتَسِ شَ قَ. 10 آ نَفَشَكِرِي، وَ شَ لُ عَ لَ نَمَحَمَ لُشِي كَوْنَدِ تِ
 مَرِفِ شِلِ رَ، عَ عَ تَنَبَشِ تَوْرَ كِي. 11 وَ نَ عَ كَلَنَ بَرِّكَ نَ مِشِ بَ لُشَنَ عَ
 تَنَبَشِمَ تَوْرَ كِي. وَ بَرَّ عَ مَ عِيَبَ عَ تَنَبَشِ كَ لُشِ. وَ مَنَ بَرَّ عَ تَ مَرِفِ لُشَنَ
 نَبَشِ عَ بَ عَ شَ تَوْرَ دَنَفِ شَنِبِ. مَرِفِ شَ شُنْتِي نُنَ عَ شَ كِنِكِنِ فَبِ.

12 آ نَفَشَكِرِي، لُشَنَ دَنَفِ قِ بَرِنَ، وَ لُشِ وَ كَلِ كَوْرَ رَ، وَ لُشِ وَ كَلِ
 بَشِ رَ، وَ لُشِ وَ كَلِ سِسِ رَ. وَ نَ «عِي» قَلِ، عَ شَ قِنْدِ نَدِ رَ. وَ نَ
 «عَدِ» قَلِ، عَ شَ قِنْدِ نَدِ رَ. شَ نَ مَ عَ رَ كِيَتِ نَ سَ، عَ مَ قَمَ وَ بَ.

13 مِشِنَ وَ يَ مَ لَشَن تَوْرَشِ؟ عَ كَنِ شَ عَلَ مَشَنَدِ. مِشِنَ وَ يَ
 مَ لَشَن حَلَشَنَشِ؟ عَ كَنِ شَ عَلَ تَتُّ بَيْتِ رَ. 14 مِشِنَ وَ يَ مَ لَشَن
 قُرَشِ؟ عَ كَنِ شَ دَلَشَنِيَّتِي حَمَّ كُنْتَفِي شِلِ، عَ شَ عَلَ مَشَنَدِ عَ بَ، عَ شَ
 تَرُنْدِ مَسَّ عَ مَ مَرَفِ شِلِ رَ. 15 عَلَ مَشَنَدِ لَشَن قَتَشِ دَلَشِنِي رَ، عَ قُرِمِ
 رِيلَمِ نَ. مَرَفِ قُرِمِ رِكَلِمِ نَ. شَ عَ بَرِيْبِ رَ، مَرَفِ عَ شَقْرِمِ نَ. 16 نَ
 كِي، وَ شَ وَ شَ يَنْبِي قَلِ وَ بَرِ، وَ شَ عَلَ مَشَنَدِ وَ بَرِ، عَلَكِ وَ شَ
 يَلَن. تَلَشَنِيَّتِي عَلَ مَشَنَدِ لَشَن تَمَ، نَ عَلَ مَشَنَدِ شَ وَ لَ سَنَبِ فَبَ. 17 عَلِي نَ
 قَدَشِ عَدَمِدِ نَ نَ عَلَ وَ نَ تَن. عَ تَ عَلَ مَشَنَدِ عَ بَحِ بَرِنَ نَ عَلَكِ تَن لَشَن
 قَ، عَلَ لَشَن عَ شَ دَبَّ سَشَ. تَن مَ قَ بَشِ حَ سَشَن كَكِ سِنِنَ. 18 نَ
 دَنَفِ شَنَبِ، عَلِي مَن لَشَن عَلَ مَشَنَدِ تَن مَن شَ قَ. كُورِ لَشَن تَن بَحِنَ، بَشِ
 سَنَسِي لَشَن بَغِي رَمِنَ.

19 آ نَفَشَكْرِنِي، شَ مِشِنَدِ وَ يَ مَ عَ بَرُنْدِ كَرَبَحِنَ، كُنْ مِشِنَ فَبِتَّ قَ
 عَ تَ كَرَقِنِي شَن مَ، 20 وَ شَ عَ كَلَنَ، مِشِنَ لَشَن يَنْبِي بَمَ عَ شَ يَنْبِ قِ
 مَ، عَ بَرَعِ نِي يَنْبِي شَ كَسِ، عَ شَ يَنْبِ بَرِنَ بَرَشَقْرِ.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتِ، كِتَابِي، سُسُ

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Évangélique Réformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd